



# ACUERDO DI GOBERNACION

2021-2025

ENTRE PARTIDONAN MEP Y RAIZ



*Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021*

## **ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025** **Entre partidonan MEP y RAIZ**

---

E partidonan Movimiento Electoral di Pueblo (**MEP**) y **RAIZ** a dicidi di cera cabes y uni forsa pa garantisa e bienestar general di henter nos comunidad. Ta den union por brinda e pueblo di Aruba un gobierno na unda e derechonan di e ser humano ta wordo respeta: maneho di nos pais ta basa riba bon gobernacion, transparencia y integridad di nos institutonan gubernamental, un finanzas publico responsabel, desaroyo economico duradero y sostenibel, husticia social y siguridad social garantisa, un naturalesa y medio ambiente protegi, y bienestar di animalnan.

E resultado di eleccion di 25 di juni 2021 a duna e indicacion cu nos pueblo votado kier un gobierno di coalicion. Partidonan MEP y RAIZ a yega na otro pa forma un gobierno cu un mayoria di 11 asiento den Parlamento di Aruba. Partidonan ta expresa e compromiso pa forma un gobierno serio y stabiel pa e periodo 2021-2025 basa riba e siguiente puntonan di salida.



*Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021*



## **1. INTEGRIDAD y BON GOBERNACION:**

E democracia di nos pais y bon gobernacion ta depende di e capacidad y integridad di esnan cu ta ocupa posicionnan clave den nos institucionan democratico, na unda gobernantenan ta responsabilisa nan mes pa nan actonan y funcionamiento den e aparato gubernamental. Den esaki Parlamento y institucionan di control mester wordo permiti pa cumpli debidamente cu nan tarea di controla gobierno. Calidad di nos democracia ta depende di un estructura transparente, basa riba proteccion di derechonan humano, respet pa e necesidadnan y libertadnan di nos ciudadanonan, fortificacion di nos estado di derecho, responsabilisacion y bon gobernacion (“accountability and good governance”), alaves eliminacion di tur forma di corrupcion. Gobierno lo aumenta e nivel di transparencia, crea mas posibilidad pa stimula participacion di ciudadanonan, haci estudio y cuminsa e dialogo cu Parlamento y cu comunidad, con pa logra un miho representacion politico di e deseo di electorado, cu proposicionnan concreto pa reforma democratico dirigi riba fortificacion di nos checks and balances.

Despues di eleccion na 2017 Aruba a conoce pa prome biaha un Ministro encarga cu Integridad y diferente iniciativa riba e tereno aki, entre nan e proposicionnan pa introduci un Begrotingskamer, Integriteitskamer, Bureau Integriteit, Corporate Governance Code pa companianan di estado, y Parlamento di su banda a bin cu e ley cu ta regula financiamiento di partido politico (Landsverordening politieke partijen), ley di screening di ministro y proposicion pa un Oficina di Ombudsman y kinderoombudsman. E iniciativanan aki ta den diferente fase di implementacion. Compromiso di e Gabinete nobo ta pa sigura continuidad, prioridad y implementacion di cada un di e proyectonan aki. E proximo paso ta pa e ministerio encarga desaroya, implementa un asina yama “integriteitsbeleidsplan”. E Integriteitsbeleidsplan lo wordo desaroya conforme “standards & best practices” di Reino. Alaves e Ministro encarga cu Integridad lo introduci y aplica na un forma activo den Gobierno e metodologia National Integrity System (NIS) di Transparency International di Berlin.



## **2. DERECHONAN SOCIAL, CUIDO DI ADULTO MAYOR, NOS MUCHA Y HOBENNAN:**

Den e proximo cuatro añanan, e empeño maximo di e gobernacion lo ta pa proteha e comunidad por medio di husticia social, pa hisa e nivel di siguridad, bienestar y calidad di bida, pa promove salud en general y salud mental en especial. Esaki lo conduci na un Aruba mas sigur, resiliente y duradero na unda e ser humano lo keda central. Desaroya un maneho integral, duradero y sostenibel pa nos adulto mayor, brindando nan participacion optimal den nos comunidad. Mas sosten y guia na famianan cu mucha chikito cu mester atencion special den nan desaroyo. Mas enfasis riba e guia di nos hubentud, pa asina nos por brinda nos muchanan y hobennan mas perspectiva den bida riba tereno di enseñansa, deporte y cultura. Esaki lo yuda nan maneha factornan cu por hiba nan den mal caminda como tambe evita problemanan den famia na tempo y efectivamente.

**a. SIGURIDAD SOCIAL:** Lo enfoca riba e tranquilidad di cada ciudadano. Den e maneho lo duna mas atencion na e aspecto preventivo (prevencion social) cu esun represivo. Lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma luga, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Nos lo intensifica control na nos fronteranan pa reduci importacion ilegal di arma, droga y persona te na un minimo. Nos lo inverti den nos cuerponan di siguridad, dunando nan e hermentnan necesario pa por combati criminalidad efectivamente. Nos lo revisa nos leyman pa brinda nos cuerponan di siguridad e cuadro legal pa haci Aruba mas sigur y pa brinda nos ciudadanonan proteccion legal y hudicial. Tur esaki cu e compromiso di inverti den personal y material di nos cuerponan encarga cu siguridad social.



## **2. DERECHONAN SOCIAL, CUIDO DI ADULTO MAYOR, NOS MUCHA Y HOBENNAN:**

**b. ASISTENCIA SOCIAL:** Pa e ser humano keda central den e maneho di gobierno, lo duna mas atencion na e problemanan social den nos comunidad cu ta wordo ocasiona pa varios factor. E retonan mas serio ta e problemanan financiero a consecuencia di entre otro e pandemia di COVID, problemanan di adiccion y problemanan domestico. Problemanan social lo wordo enfrenta hunto cu e organisacionnan activo den e ramo social pa combati esaki efectivamente, basa riba e Crisis Plan Social. Lo percura pa ayudo profesional ta mas accesibel na esnan cu mester di dje y lo focus riba e gruponan mas vulnerabel, cu ta nos muchanan, nos hobennan y nos adultonan mayor. E ministernan encarga cu cuidado y asistencia na adulto mayor lo prepara un plan integral nacional pa brinda asistencia, guia y cuidado na e adulto mayor, trahando hunto cu e fundacionnan cu ta ofrece servicio y actividad social, guia di nutricion y movecion.

**c. MANEHO DIRIGI NA MUCHANAN y HOBENNAN:**

Den e proximo cuatro aña e ministronan encarga por medio di un plan integral di maneho lo pone mas enfasis riba e guia di nos muchanan y hobennan. Di e forma aki nos por brinda nos muchanan y hobennan mas perspectiva den bida riba tereno di enseñansa, deporte y cultura pa den un fase trempan por atende cu factornan cu por hinca nan den mal caminda y ocasiona problemanan den famia.



### 3. FINANZAS PUBLICO:

E finanzas publico di nos pais cu a keda debilita completamente pa motibo di e pandemia di COVID. Esaki despues cu na aña 2019 gobierno a logra un surplus den presupuesto di nos Pais. E meta principal di e Gobernacion 2021-2025 ta pa den un forma responsabel trece un balans bek den nos finanzas publico pa presente y futuro generacionnan. Pa logra esaki y den cuadro di palabracionnan haci cu Gobierno di Reino, entre otro e “Landspakket Aruba” y cu sosten di CAFT y IMF lo reduci nos debe nacional na un nivel

manehabel, lo baha gastonan innecesario y lo restructura e sistema di impuesto (reforma fiscal). Esencia di e reforma fiscal ta pa move e peso di impuesto directo pa indirecto, cu e meta pa entre otro logra amplia e base di cobransa, mehora poder di compra, eficiencia y transparencia. Akinan obviamente mester tene cuenta cu lo cual a ser palabra den cuadro di Reino Hulandes. Gobierno lo involucra expertonan di sector priva pa hunto cu expertonan di sector gubernamental yega na e miho reforma pa pais Aruba.



## 4. ECONOMIA:

**E Gobierno lo pone prioridad riba e siguiente principianan basico den e gobernacion 2021 – 2025.**

**a.** Gobierno lo ta pro-activo riba tereno economico cu e tarea principal di facilita inversion y produccion den sector priva den consulta y coordinacion cu dicho sector. E Masterplan “Repositioning our Sails: Aruba’s mission driven model for economic recovery & Resilience” lo ta fundeshi pa futuro desaroyo y pa por diversifica nos economia conhuntamente cu sector priva y publico. Gobierno lo stimula recuperacion di Oranjestad como centro comercial y su desaroyo den un capital moderno.

**b.** Landspakket Aruba cu a ser acorda cu Gobierno Hulandes lo ser formalisa den acuerdo di cooperacion cu Gobierno Hulandes y e areanan di atencion defini lo ser ehecuta integralmente.

**c.** Lo sigui explora posibilidadnan di importacion for di region y Latino America di productonan di calidad y na un miho prijs. Colombia lo ta e prome mercado pa explora posibilidad di importacion di carni y berdura.

**d.** Lo apoya y sostene sector priva pa establece un Mercado Popular caminda e ciudadano lo por cumpra entre otro berdura y fruta na prijsnan atractivo. E mercado popular lo sostene nos pilar economico di agricultura, cria y pesca. Lo combina esaki tambe cu benta di artesanía y cuminda crioyo. E Mercado Popular aki lo ta accesibel pa nos poblacion local y turistanan caminda lo topa otro den un bon ambiente.



## 4. ECONOMIA:

e. Lo continua cu e proceso pa elimina red tape y burocracia. Lo sigui stimula mas transparencia, coherencia y eficiencia entre departamentonan cu e meta pa reduci te na un minimo e periodo den cual permisonan ta ser otorga. Checks-and-balances ta necesario pasobra un control debil ta habri porta pa fayonan den integridad. Integridad por wordo garantiza por medio di tecnologia sin cu esaki ta stroba crecimiento economico. Pa logra esaki, transparencia ta crucial, e proyecto di e-Government lo continua y lo cuminsa duna e prome resultadonan cu introduccion di "tracking systems" y di KPI's (key performance indicators) na tur nivel di nos aparto gubernamental. Esaki ta necesario pa un clima di inversion sano cu lo conduci na crecimiento y diversificacion economico, cu no ta un meta riba su mes, sino mas bien e caminda pa logra e meta principal cu ta mas cupo di trabou y mas oportunidad empresarial, pa asina crea mas bienestar den cada hogar.

f. Pa loke ta e pilar economico principal di nos pais, esta turismo, enfoca lo ta riba promocion di turismo di calidad y un turismo sostenibel, teniendo na cuenta e riesgo di "over-tourism". Den colaboracion cu stakeholders lo establece un vision pa turismo pa e periodo nos dilanti pa tanto ATA, ATSA como AHATA por desaroya un 'corporate plan' y un marketing plan basa riba e vision estableci. Den e cuadro aki tambe lo pone enfasis riba Blue Economy.

g. Gobierno lo sigui sostene e iniciativa "The National Transformation Map" (NTM) di San Nicolas Business Association (SNBA) considerando cu esaki ta fundeshi pa un sector economico nobo. E plan di SNBA ta defini pasonan concreto, inclusive desaroyo pa uzo di areanan di refineria cu no ta necesario mas pa e refineria y ta observa e.o. Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) y e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionan Uni. San Nicolas tin e espacio y e condicionnan social economico pa e plan NTM. Gobierno lo apela na SNBA pa sigui contribui cu nan conocimiento, experiencia y capacidad pa dirigi y hunto cu gobierno implementa e proyectonan aki y pa desaroya centro di San Nicolas den un ciudad moderno.





## 5. HUSTICIA, SIGURIDAD Y PROTECCION:

**Prioridad number un di Gobernacion 2021-2025 lo ta e siguridad y trankilidad di cada ciudadano.**

**a.** Cu e aparato di husticia tin como prioridad of meta pa conhunto cu partnernan den e area social, educacion y salubridad publico proteha e mucha y hobennan cu ta wordo menasa den nan desaroyo y situacion di bida y combati criminalidad bow nos hobennan y violencia domestico y sexual contra nos muchanan y hobennan.

**b.** Hunto cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial lo implementa un sistema tecnologico moderno di monitorea suceso y crimen a base di coleccion di informacion ('big data'), pa asina por evalua solucionnan preventivo a base di datonan real y actual. Ademas lo introduci un programa pa reforsa ordo, respet y integridad den Cuerpo Policial pa asina por sigura e confiansa di comunidad. Alaves lo amplia e autoridad legal (opsporingsbevoegdheid) di polis pa por actua na cierto ora, periodo of zona cu lo ser determina y controla pa Ministerio Publico, a base di maneho di ministro di Husticia.

**c.** Lo modernisa maneho di criminalidad. Haci uzo di recursonan tecnologico y data analytics pa preveni criminalidad, tanto pa control como pa investigacion.

**d.** Instancianan investigativo lo haya sosten pa modernisa nan forma di investiga y sigui desaroyonan moderno pa ta efectivo y eficiente den investiga y combati criminalidad.

**e.** Prevencion situacional (CPTED): Inverti den medidanan tecnologico y social, door di gobierno, comercio y ciudadanonan, pa asumi un postura mas activo den prevencion di cierto tipo di criminalidad.

**f.** E plannan ya existente pa expande e Scol di Polis pa un Academia pa Husticia y Siguridad, pa actualis'e y realis'e den fase.

**g.** Lo optimalisa e maneho strategico di KIA y introduci un centro di reintegracion encarga cu programanan educacional y resocialisacion pa asina por reintergra nos presonan den sociedad

**MANEHO DI MIGRACION:** Implementacion di un maneho di migracion cu ta conecta cu e necesidad di e pueblo Arubano.

Lo haci mas esfuerso pa impedi migracion ilegal, intensifica siguridad di frontera, intensifica maneho di regreso pa evita ilegalidad y violacion di derechonan humano, proteccion di derechonan humano.

PERMISO, ADMISION, INTEGRACION. E proceso di permiso lo bira uno mas transparente y e departamento mester por contesta e cliente (un si of un no) dentro di un periodo razonable. Esaki lo ser ancla den e ley di admision. Y lo enfoca mas riba control na pia di trabou.



## 6. INFRASTRUCTURA Y DESARROYO SOSTENIBEL:

**Gobierno lo promove un proceso transparente y husto pa nos pueblo den e maneho di tereno. Esaki ta encera busca un balance entre desaroyo economico y proteccion di nos naturalesa y medio ambiente, mediante un ley di zonificacion (ROPV) y leyman moderno di medio ambiente.**

**a.** Un solucion integral (separa, procesa, reduci) pa cu Aruba su desperdicio inclusive desperdicio likido lo ta e punto di salida pa e periodo 2021-2025. E principio di esun cu ta produci mas sushi lo paga mas, lo ta e base di e maneho di sushi y Parkietenbos lo haya un solucion permanente.

**b.** Lo encamina e proceso pa establece industria o otro desaroyonan economico riba e tereno di refineria. A base di interesnan pa inversion lo revisa e direccion y destinacion pa cu e area di refineria dado caso yega na un asina yama 'repurposing' di e terenonan di refineria. Si logra habri e refineria y esaki ta cumpli cu e normanan internacional, lo duna tur sosten na esaki.



## **7. ENSEÑANSA , CULTURA Y DEPORTE:**

**E enfasis ta pa trece innovacion den nos sistema di enseñansa pa prepara nos hobennan, pa contribui na nos economia di futuro y ta exitoso den e mercado laboral. E meta principal ta pa crea ciudadanonan sigur di nan mes, sano, responabel y capaz pa contribui positivamente na nos comunidad, construyendo un pais cu menos dropouts, mas graduado y mas importante: un pueblo contento, exitoso y feliz.**

**a.** Lo implementa, **conhuntamente cu stakeholders den enseñansa, e Plan nacional di Enseñansa PEN 2030** y recapitacion pa docentenan, na unda cu esaki ta cana pareu cu cambionan cu lo tuma luga riba tereno tecnologico, didactico y pedagogico. Docentenan lo haya asistencia y apoyo, mientras cu infraestructura di scolnan lo haya atencion debido. Unda ta necesario y posibel lo construi scolnan nobo pa garantisca cu tin suficiente cupo pa tur estudiante.

**b.** Lo introduci un programa pa despues di scol unda e mucha lo beneficia di un formacion cu ta tene cuenta cu su talento, interes y abilidadnan. Manera por ehempel les di musica, di arte, deporte y micro-agricultura. Alaves lo reintroduci olimpiada escolar y competencia riba diferente tereno di deporte entre e scolnan na tur nivel. Lo inverti y stimula deporte cu atencion directo na e atleta y atencion na e infraestructura deportivo.

**c.** Lo implementa, conhuntamente cu sector priva, a termino corto “Enseñansa Di Segundo Oportunidad” (Tweedekansonderwijs) unda e hobennan cu a “dropout” por sigui studia pa nan startkwalificatie (HAVO, MBO) of pa un ofishi practico pa nan por integra y contribui exitosamente na nos mercado laboral.



## **8. CUIDO MEDICO DI ALTA CALIDAD Y SOSTENIBEL:**

Cuido medico ta nos derecho civico, pero su obhetivo mester ta pa preveni malesa y prolonga bida. Si nos kier cuida medico di alta calidad y sostenibel, nos mester cuminsa for di prevencion y percursa pa fortifica nos cuida medico den tur e areanan cu falta atencion, sin exclui ningun ciudadano. Punto di salida ta cu cuida medico no mag wordo nenga pa motibonan financiero y cu mester trece e cuida mas cerca di e pashent. Lista di espera mester wordo reduci te na un minimo. Den e cuadro aki lo cambia ley unda ta necesario. E meta di Gobernacion 2021-2025 ta pa conhuntamente cu profesionalnan medico desaroya un sistema di cuida innovativo pa Aruba. Tambe e funcionamiento di e seguro medico UOAZV mester wordo analisa. Lo enfoca

mas riba prevencion, cu riba termino largo ta e unico solucion pa baha e gastonan halto den cuida medico. E pashent mester ta central ora di duna cuida medico y no e cantidad di test ni tratamiento. Hunto cu e pashent, y si ta absolutamente necesario den conexion multidisciplinario, un plan concreto mester wordo prepara pa por duna cuida medico efectivamente, rasonablemente y cualitativamente halto. Den esaki lo sigui implementa e proceso pa legalisacion di cannabis medicinal. Ademas lo decentralisa cuida medico pa e pashent por tin mas escogencia y adicionalmente lo mehora y amplia cuida mental y e sistema di cuida pa nos grandinan.

## **9. RELACIONAN DEN REINO:**

E Gobernacion 2021-2025 ta para pa bon cooperacion entre paisnan den reino y pa activamente busca oportunidadnan di cooperacion cu ta beneficia tur nos ciudadanonan. Bon relacion y cooperacion internacional ta importante pa cualkier pais. Formando parti di Reino Hulandes, nos

partnernan den reino ta nos aliadonan principal. E acuerdonan cu a wordo cera cu Hulanda a base di "landspakket" ta wordo respeta y lo delibera cu Hulanda pa un optimo implementacion na bienestar di nos comunidad.



## **10. PROCEDURA PA RESOLVE EVENTUAL DIFERENCIA DI OPINION**

Partidonan ta acorda cu riba temanan cu eventualmente nan lo por diferencia di opinion y no por yega na un acuerdo, y/of riba cual no tin claridad absoluto di mandato electoral, lo institui un

Comision di Mediacion pa duna conseho na partidonan, na Gobierno y/of Parlamento segun un Protocol di Consulta.

## **11. PROGRAMA DI GOBERNACION 2021 – 2025**

Partidonan MEP y RAIZ pa medio di e Acuerdo di Gobernacion pa e periodo di 2021-2025, ta palabracu mas tarda fin di september 2021 lo yega na acuerdo con pa atende cu temanan concreto cu ta toca mas cu un ministerio y ademas cu pa mas tarda fin di oktober 2021, cada ministro di e Gabinete nobo lo entrega un contribucion na e programa di gobernacion, pa ser aproba den Consejo di Ministro y despues presenta e esakinan den Parlamento di Aruba.

E puntonan den e Acuerdo di Gobernacion aki, como tambe otro puntonan di atencion lo keda amplia y elabora den e programa di gobernacion pa e periodo di 2021-2025.



---

**Lider Politico di MEP**  
*Evelyna C. Wever-Croes*



---

**Lider Politico di RAIZ**  
*Ursell M. Arends*

